



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
4 May 2016
Russian
Original: English

Комитет по правам человека

**Соображения, принятые Комитетом в соответствии
с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола
относительно сообщения № 2347/2014* ****

<i>Представлено:</i>	К.Г. (представлен адвокатами из Датского совета по делам беженцев)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	автор
<i>Государство-участник:</i>	Дания
<i>Дата сообщения:</i>	10 февраля 2014 года (первоначальное представление)
<i>Справочная документация:</i>	решение Комитета согласно правилам 92 и 97 его правил процедуры, препровожденное государству-участнику 12 февраля 2014 года (не выпускалось в форме документа)
<i>Дата принятия Соображений:</i>	22 марта 2016 года
<i>Тема сообщения:</i>	депортация в Шри-Ланку
<i>Процедурные вопросы:</i>	недостаточное обоснование жалоб
<i>Вопросы существа:</i>	угроза пыток и жестокого обращения
<i>Статья Пакта:</i>	7
<i>Статьи Факультативного протокола:</i>	2

* Приняты Комитетом на его 116-й сессии (7–31 марта 2016 года).

** В рассмотрении настоящего сообщения приняли участие следующие члены Комитета: Ядх Бен Ашур, Лазари Бузид, Сара Кливленд, Оливье де Фрувиль, Юдзи Ивасава, Ивана Елич, Фотини Пазарцис, Мауро Полити, сэр Найджел Родли, Виктор Мануэль Родригес-Ресия, Фабиан Омар Сальвиоли, Дируджлалл Ситулсингх, Аня Зайберт-Фор, Юваль Шани, Константин Вардзелашвили и Марго Ватервал.



1.1 Автор сообщения является гражданин Шри-Ланки К.Г., родившийся 1 июня 1984 года. Он утверждает, что в результате его высылки в Шри-Ланку Дания нарушит его права по статье 7 Пакта. Факультативный протокол вступил в силу для Дании 23 марта 1976 года. Автор представлен адвокатами Ри Тимом Соренсенем и Мари Луизой Фридериксен из Датского совета по делам беженцев.

1.2 После регистрации сообщения 10 февраля 2014 года и в соответствии с правилом 92 своих правил процедуры Комитет, действуя через своего Специального докладчика по новым сообщениям и временным мерам, просил государство-участник воздержаться от депортации автора в Шри-Ланку во время рассмотрения его дела в Комитете. Согласно просьбе Комитета Апелляционный совет по делам беженцев 24 февраля 2014 года продлил предоставленное автору и его ребенку до отъезда время до дальнейшего уведомления.

Фактическая сторона дела

2.1 Автор родился и воспитывался в деревне Бадулла в центральной части Шри-Ланки. Он является тамилом по происхождению и индуистом по вероисповеданию. Автор не состоял ни в какой политической или религиозной организации и не занимался политической деятельностью. В Бадулле у него было два магазина, которыми он управлял с помощью трех работников-тамилков.

2.2 Старшая сестра автора перешла из индуизма в христианство, переехала в Данию и в 2000 году вышла замуж за христианина. По утверждению автора, после этого индуистская община Бадуллы постоянно угрожала ему и его семье и подвергла их остракизму. Семье автора запретили доступ в индуистский храм, и поэтому она стала посещать христианскую церковь. Оставаясь индуистом, автор также иногда ходил в христианскую церковь.

2.3 Автор утверждает, что в 2006 году один из его работников пригласил его в гости для встречи со своей семьей и друзьями в Баттикалоа. Войдя в его дом, автор увидел вооруженных людей. Ночью автор захмелел и был сфотографирован вместе с известными членами организации Тигры освобождения Тамил-Илама (ТОТИ). На фотографиях¹ автор был запечатлен с оружием в руках на фоне эмблемы ТОТИ.

2.4 У автора есть ребенок, родившийся 11 октября 2007 года от женщины индуистки, на которой он женился 8 мая 2008 года. Автор и его жена скрывали свой брак и рождение ребенка, потому что жена автора сказала ему, что ее семья убьет ее, если обнаружит, что они поженились и имели ребенка. Автор, его жена и ребенок переехали в Бадуллу, где проживали с отцом автора. Семья жены автора узнала о том, что она проживает с его семьей. Считая автора христианином, исповедовавшая индуизм семья его жены выступала против их брака. В декабре 2007 года семья жены автора напала на автора и его отца и похитила жену автора². Сын автора проживал с его отцом. Семья жены автора добивалась, чтобы семья автора уехала из Бадуллы. По утверждению автора, в июне 2008 года родственники жены автора убили его отца³.

¹ Автор в равной мере ссылается как на «фотографию», так и на «фотографии».

² В тот день автор потерял связь с женой, но позднее узнал, что она живет и работает в Саудовской Аравии.

³ К своему первоначальному представлению автор приложил свидетельство о смерти отца, в котором в качестве причины смерти указывалось «удушение». Никакой

2.5 После гибели отца автор переехал с ребенком в Канди, где вел уединенный образ жизни. Периодически автор посещал свой магазин в Бадулле. Через шесть месяцев он получил из полиции письмо по поводу расследования гибели его отца, в котором ему предлагалось прибыть для опроса. Он не смог явиться по вызову, поскольку по пути был избит нападшими на него с топором неизвестными лицами. В декабре 2008 года бывший работник автора угрожал послать в полицию, по крайней мере, одну из сделанных в 2006 году фотографий, если автор не выплатит ТОТИ 1 млн. рупий. Автор заявляет, что он говорил своему бывшему работнику о том, что он сможет регулярно брать определенную сумму денег из своего магазина в Бадулле. Автор продал все имевшиеся в его магазине товары и закрыл его⁴. Автор утверждает, что после закрытия магазина в конце июня 2009 года бывший работник вновь начал ему угрожать. По заявлению автора, поскольку он отказывался передать ему деньги, его бывший работник послал его фотографию или фотографии в полицию. Автор опасается, что власти Шри-Ланки подозревают его в том, что он является членом ТОТИ. Автор утверждает, что в 2009 году после предположительного получения полицией его фотографии или фотографий полиция разыскивала его в его магазине и разгромила его⁵.

2.6 Вместе со своим ребенком автор прибыл в Данию 25 ноября 2009 года по временной визе. 19 февраля 2010 года он подал ходатайство о предоставлении убежища вместе с ребенком как с несовершеннолетним лицом. 29 марта 2010 года он был опрошен полицией и 13 апреля 2010 года заполнил формуляр прошения о предоставлении убежища. 7 мая 2010 года Иммиграционная служба Дании опросила автора. 27 мая 2010 года она отклонила просьбу автора о предоставлении убежища. 23 ноября 2010 года Апелляционный совет по делам беженцев отказал в удовлетворении апелляционной жалобы автора и подтвердил решение Иммиграционной службы не предоставлять ему убежище⁶.

Жалоба

3.1 Автор утверждает, что в результате его высылки в Шри-Ланку Дания нарушит его права по статье 7 Пакта. Автор опасается, что в случае его возвращения в Шри-Ланку он будет задержан и подвергнут пыткам за предполагаемую принадлежность к ТОТИ.

дополнительной информации о результатах расследования гибели отца автора не представлено.

⁴ Автор не уточняет конкретную дату. Магазин автора состоял из двух отделов: отдела товаров повседневного спроса, который он закрыл, и отдела сушеной рыбы, который он передал другому работнику.

⁵ По утверждению автора в Апелляционном совете по делам беженцев, это произошло в июле или августе 2009 года, и во время обыска автора не было в магазине. Автор узнал об этом инциденте от другого работника своего магазина. В то время автор и его ребенок проживали в Канди. Они оставались в Канди до получения автором в ноябре 2009 года въездной визы в Данию.

⁶ Ни в своем первоначальном представлении, ни в своих комментариях к замечаниям государства автор не упоминал решения Апелляционного совета по делам беженцев от 14 марта 2011 года и 23 марта 2012 года об отказе в возобновлении рассмотрения прошения автора о предоставлении убежища.

3.2 Автор считает, что имеющаяся у Шри-Ланки информация⁷ подтверждает тот факт, что депортированным или добровольно вернувшимся в Шри-Ланку тамилам угрожает опасность жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинства обращения и наказания. Автор заявляет, что из опасений за их безопасность Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии приостановило высылку в Шри-Ланку группы просителей убежища из числа тамиллов, ходатайства которых были отклонены. Автор добавляет, что Швейцария также приостановила все мероприятия по высылке в Шри-Ланку до получения результатов выяснения двух случаев, в которых получившие отказ просители убежища утверждали, что после возвращения из Швейцарии в Шри-Ланку они подвергались пыткам. Автор также обращает внимание на ряд сообщений о случаях, когда бывшие просители убежища из Шри-Ланки, в частности тамилы, задерживались и подвергались жестокому обращению или пыткам после принудительного возвращения в Шри-Ланку вследствие отказа в просьбах о предоставлении убежища или после добровольного возвращения в эту страну⁸.

3.3 Ссылаясь на мнение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), автор указывает, что лица, имеющие реальные или предполагаемые связи с ТОТИ помимо того, что они ранее проживали в подконтрольных этой организации районах, продолжают подвергаться обращению, которое может служить причиной для их международной защиты в виде предоставления статуса беженцев⁹. Автор добавляет, что, согласно докладу одной неправительственной организации, выступающей за искоренение пыток, подозреваемые в поддержании каких-либо контактов с ТОТИ тамилы могут подвергаться задержаниям и пыткам. Автор полагает, что его личность и его предполагаемая связь с ТОТИ уже известны шриланкийским властям и что он уже рассматривается как один из членов ТОТИ, и в этой связи опасается, что сразу же по возвращении в Шри-Ланку он будет арестован и подвергнут жестокому обращению.

Замечания государства-участника относительно приемлемости и существа сообщения

4.1 12 августа 2014 года государство-участник представило свои замечания по приемлемости и существу сообщения. Государство-участник утверждает, что автор prima facie не доказал свою жалобу для целей признания приемлемости его сообщения по статье 7 Пакта. Оно считает, что автор не подтвердил наличие значительных оснований полагать, что ему будет угрожать опасность пыток в случае возвращения в Шри-Ланку. Вследствие этого государство-участник считает его сообщение неприемлемым.

⁷ Автор ссылается на Руководство УВКБ ООН по оценке потребностей в международной защите просителей убежища из Шри-Ланки (21 декабря 2012 года), стр. 8 и 27; Организация «Хьюман райтс уотч», *We Will Teach You a Lesson: Sexual Violence against Tamils by Sri Lankan Security Forces* (26 February 2013), pp. 4, 5, 29, 32, 25–26, 32–36, 38, 40–41, 43–44 and 106; Freedom from Torture, *Out of the Silence: New Evidence of Ongoing Torture in Sri Lanka, 2009–2011* (2011); и Соединенные Штаты Америки, Государственный департамент, страновой доклад о практике в области прав человека в Шри-Ланке, имеется по адресу <http://www.state.gov/documents/organization/204623.pdf>.

⁸ Автор ссылается на Руководство УВКБ ООН по оценке потребностей в международной защите просителей убежища из Шри-Ланки, стр.8.

⁹ Там же, стр. 27.

4.2 Государство-участник отмечает, что автор подал прошение о предоставлении в Дании убежища, поскольку в случае возвращения в Шри-Ланку он якобы подвергнется опасности применения пыток за его предполагаемую связь с ТОТИ и поскольку он опасается того, что его могут убить из-за конфликта с семьей его жены.

4.3 Государство-участник ссылается на принципы решения Европейского суда по правам человека по делу *Н.А. против Соединенного Королевства*¹⁰. В этом решении Суд, в частности, указал, что ухудшение положения в области безопасности в Шри-Ланке в результате нарастания нарушений прав человека не создает общей угрозы для всех возвращающихся в Шри-Ланку тамилов. Суд далее отметил, что как анализ степени угрозы для этнических тамилов с определенными особенностями биографии, так и оценка вопроса о том, составляют ли в совокупности отдельные акты преследований серьезные нарушения прав человека, могут быть произведены только на индивидуальной основе по конкретным делам. Государство-участник также ссылается на пять дел, переданных на рассмотрение Суда этническими тамилами, оспаривавшими решения датских властей об их депортации в Шри-Ланку. Во всех этих решениях, принятых 20 января 2011 года, Суд признал, что возвращение заявителей в свою страну происхождения не будет являться нарушением Конвенции о защите прав человека и основных свобод (Европейской конвенции о правах человека) в силу невозможности признать, что возвращенным в Шри-Ланку этническим тамилам будет угрожать опасность жестокого обращения исключительно по причине их этнического происхождения¹¹. Государство-участник утверждает, что во время принятия Апелляционным советом по делам беженцев решения по ходатайству автора о предоставлении убежища в Шри-Ланке наблюдалось аналогичное положение, и оно остается неизменным в настоящее время, и что соответственно необходимо произвести конкретную оценку ситуации автора и угрожающей лично ему опасности. В частности, государство-участник усматривает различия между делом *Н.А. против Соединенного Королевства* и делом *Т.Н. и С.Н. против Дании*¹². Государство-участник поясняет, что в последнем случае заявитель был принужден к оказанию финансовой поддержки ТОТИ и в 1998 году был один раз задержан, а заявитель по первому делу в период с 1990 по 1997 год задерживался шесть раз, и во время его последнего содержания под стражей был сфотографирован и у него были взяты отпечатки пальцев.

4.4 Государство-участник отмечает, что 24 ноября 2009 года автор на законном основании покинул Шри-Ланку, имея действующий паспорт и временную визу на законный въезд в Данию. Государство-участник также отмечает, что власти Шри-Ланки никогда не задерживали автора и не брали у него отпечатков пальцев. Государство-участник к тому же подчеркивает, что информация о подаче автором ходатайства о предоставлении убежища в Дании и об отказе в его удовлетворении носит конфиденциальный характер, и поэтому, по его мнению, нельзя исходить из того, что она известна властям Шри-Ланки.

¹⁰ Заявление № 25904/07, решение от 17 июля 2008 года.

¹¹ *Т.Н. против Дании*, заявление № 20594/08; *Т.Н. и С.Н. против Дании*, заявление № 36517/08; *С.С. и другие против Дании*, заявление № 54703/08; *П.К. против Дании*, заявление № 54705/08; и *Н.С. против Дании*, заявление № 58359/08.

¹² *Т.Н. и С.Н. против Дании*, заявление № 36517/08.

4.5 Государство-участник далее отмечает, что Апелляционный совет по делам беженцев произвел конкретную и индивидуальную оценку степени опасности ситуации автора¹³ с использованием информационных материалов о положении этнических тамилы в Шри-Ланке. На основе этой оценки Совет пришел к выводу о том, что автор не смог убедительно доказать, что полиция располагает фотографией, на которой он изображен с оружием в руках на фоне эмблемы ТОТИ. Совет также отметил, что даже если бы он счел, что полиция действительно располагает упомянутой фотографией, он все равно признал бы, что автор не обосновал существование угрозы пыток в случае его возвращения в Шри-Ланку. В итоге государство-участник вновь заявляет, что имеющиеся о Шри-Ланке информационные материалы не содержат никаких сведений, которые бы указывали, что не поддерживающие связей с ТОТИ тамилы подвергаются опасности преследований вследствие своей этнической принадлежности¹⁴.

4.6 Государство-участник далее ссылается на заявление автора о его фотографии с оружием на фоне эмблемы ТОТИ и о его предполагаемой связи с этой организацией. В свете этого государство-участник указывает на малую вероятность того, что бывший работник автора потребовал от него деньги и угрожал передать полиции его фотографию в декабре 2008 года, поскольку, по собственному утверждению автора, эта фотография была сделана в 2006 году. Государство-участник добавляет, что, опять-таки по собственному заявлению автора, его бывший работник, видимо, послал эту фотографию в полицию в июне или июле 2009 года, т.е. после окончания в Шри-Ланке гражданской войны.

4.7 В связи с заявлением автора о боязни быть убитым семьей его жены по возвращению в родной город Апелляционный совет по делам беженцев признал, что такой конфликт относится к сфере частного права. Совет добавил, что заявителю следует обратиться к властям Шри-Ланки за защитой от возможных конфликтов с семьей его жены.

4.8 Апелляционный совет по делам беженцев признал определенную значимость того факта, что автор въехал в Данию 25 ноября 2009 года, но не подавал прошение об убежище до 19 февраля 2010 года, т.е. до даты истечения его временной визы. Государство-участник отмечает заявление автора о том, что он не был осведомлен о возможности подачи прошения об убежище.

4.9 В заключение государство-участник заявляет об отсутствии причин для сомнений в отношении произведенной Апелляционным советом по делам беженцев скрупулезной оценки положения автора, согласно которой не имеется данных, указывающих на возможность применения пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания по возвращению автора в Шри-Ланку. Государство-участник приходит к выводу о том, что возвращение автора в Шри-Ланку не будет являться нарушением статьи 7 Пакта. Государство-участник отмечает, что, по мнению Совета, представленное в Комитет сообщение не содержит никаких новых информационных материалов или подробных сведений в отношении общественного положения автора, которые могли бы послужить для Совета основанием для иной оценки данного дела в отличие от изложенной в его решении от 23 ноября 2010 года.

4.10 Государство-участник отмечает, что за отсутствием новой содержательной информации Апелляционный совет по делам беженцев 14 марта 2011 года отказался возобновить разбирательство по ходатайству автора о предоставле-

¹³ В этой связи государство-участник ссылается на Руководство УВКБ ООН по оценке потребностей в международной защите просителей убежища из Шри-Ланки, стр. 27.

¹⁴ Там же.

нии убежища. В подтверждение своего заявления о возобновлении разбирательства автор представил Совету письмо, подписанное мэром города, в котором он проживал. В этом письме мэр сообщает, что ему известно об убийстве отца автора и о том, что виновные все еще не задержаны. Он также отмечает, что следственная группа полиции связывалась с ним с целью выявления причастности автора к организации Тигры освобождения Тамил-Илама. В заключение он утверждал, что в случае возвращения автор может быть убит или арестован. Автор также ссылается на то, что в 2008 году правительственные органы арестовали и подвергли пыткам подругу его бывшего работника как активистку ТОТИ. Автор выразил опасения, что она могла дать признательные показания и сообщить им, что свою деятельность в интересах ТОТИ она осуществляла из магазина автора и использовала его для проведения в нем встреч¹⁵. В этой связи автор передал Совету статью, размещенную в Интернете изданием «Шри-Ланка Гардиан». Согласно переводу текста этой статьи девушка из деревни Бадулла, имя которой было созвучно имени подруги бывшего работника автора, была арестована в Коломбо по Закону о борьбе с терроризмом и подвергалась надругательствам со стороны военнослужащих. В результате она призналась в том, что являлась членом ТОТИ, и на основании этого признания была приговорена к двум годам заключения в тюрьме Великада. Автор вновь выразил опасения в том, что из-за вышеупомянутой фотографии подвергнется преследованиям со стороны шриланкийской полиции за предполагаемую связь с ТОТИ. Относительно фотографии Совет сослался на свое решение от 23 ноября 2010 года. По поводу письма мэра Совет пришел к выводу о том, что оно не может служить основанием для вынесения иной оценки по делу автора по тем же причинам, которые были указаны Советом в его решении от 23 ноября 2010 года. Относительно информации о подруге бывшего работника автора Совет отметил, что эта информация была заявлена лишь на позднем этапе разбирательства и что сам факт ее запоздалого обнаружения не имеет никаких возможных объяснений. Совет подчеркнул, что, хотя эта информация касается событий, произошедших до рассмотрения ходатайства автора об убежище, он не сообщил о ней как о конкретной причине обращения за убежищем полиции, датской Иммиграционной службе или непосредственно Совету во время первоначального рассмотрения его ходатайства.

4.11 23 марта 2012 года Совет вновь отказал в возобновлении разбирательства по делу автора¹⁶. Автор, в частности, заявил, что его дело не было должным образом изучено в свете новой представленной информации. Он также сообщил, что после принятия Советом решения 14 марта 2011 года он скрывался и вследствие этого испытывал психологический стресс. Совет признал, что он не может принять к рассмотрению просьбу автора о возобновлении разбирательства по его делу, поскольку ему не известно место проживания автора¹⁷.

¹⁵ Автор заявил, что однажды в кладовке своего магазина обнаружил книги и агитационные материалы ТОТИ, но из страха сделал вид, что не заметил их. После этого автор пытался дистанцироваться от подруги своего работника. Автор не указал точные даты или период, когда произошли эти события.

¹⁶ Автор не упомянул это решение ни в своем первоначальном представлении, ни в своих комментариях к замечаниям государства-участника. Государство-участник не представило ни первоначальное решение от 23 марта 2012 года, ни перевод его текста.

¹⁷ В соответствии с разделом 33 (8) датского Закона об иностранцах.

Комментарии автора относительно замечаний государства-участника

5.1 17 апреля 2015 года автор представил свои комментарии к замечаниям государства-участника. Автор оспаривает утверждение государства-участника о том, что он недостаточно убедительно доказал, что его возвращение в Шри-Ланку станет нарушением статьи 7 Пакта. Его позиция основывается на том, что полиция разыскивала его в 2009 году и что в 2008 году подруга его бывшего работника была заключена в тюрьму за ее связи с ТОТИ.

5.2 Автор подчеркивает сложный характер перемен, произошедших в Шри-Ланке с мая 2009 года после окончания гражданской войны, и отмечает, что правительство Шри-Ланки обеспокоено опасностью ее возобновления, которая исходит со стороны диаспоры. Автор также ссылается на новые руководящие указания Министерства внутренних дел Великобритании, в которых отмечается, что 21 марта 2014 года власти Шри-Ланки обнародовали список 400 запрещенных лиц и тамильских групп, подозреваемых в том, что они якобы представляют террористическую угрозу для этой страны¹⁸. Автор отмечает, что в этом списке фигурируют несколько проживающих в Дании лиц.

5.3 Автор ссылается на руководящие принципы УВКПБ, согласно которым лицам, которые подозревались в сочувствии ТОТИ и которые могли никогда не проходить военную подготовку, но были причастны к укрывательству или перевозкам, может угрожать опасность преследований в случае их возвращения в Шри-Ланку¹⁹. Аналогичным образом автор вновь указывает, что последние события свидетельствуют о случаях, когда бывшие просители убежища из Шри-Ланки, особенно тамилы, подвергались задержанию и жестокому обращению, или пыткам после принудительного возвращения в Шри-Ланку в результате отклонения их прошений об убежище либо после их добровольного возвращения в Шри-Ланку²⁰.

5.4 Автор ссылается на заключение швейцарского Совета по делам беженцев, подчеркивающего крайнюю подозрительность государственного аппарата Шри-Ланки и его попытки сдержать любое возобновление деятельности ТОТИ²¹. Он также сообщает, что, по информации швейцарского Совета по делам беженцев, под подозрение попадают даже тамилы, ведущие непубличный образ жизни, и что вернувшихся из-за границы лиц часто подозревают в поддержании связей с ТОТИ и что они находятся в особой опасности²².

5.5 Автор утверждает, что после его прибытия в Данию в 2009 году и отклонения Апелляционным советом по делам беженцев в 2010 году его ходатайства о предоставлении убежища, появилась новая информация, свидетельствующая о серьезности положения тамильских просителей убежища, которые принудительно или добровольно вернулись в Шри-Ланку из западных стран.

5.6 В связи со ссылками государства-участника на решения Европейского суда по правам человека по делам *Н.А. против Соединенного Королевства*, *Т.Н. против Дании*, *Т.Н. и С.Н. против Дании*, *С.С. и другие против Дании*,

¹⁸ United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Home Office, *Country Information and Guidance: Sri Lanka – Tamil Separatism* (28 August 2014), paras. 1.3.10 and 1.3.11.

¹⁹ Руководство УВКБ ООН по оценке потребностей в международной защите просителей убежища из Шри-Ланки, стр. 27 (4).

²⁰ Автор ссылается на Руководство УВКБ ООН по оценке потребностей в Международной защите просителей убежища из Шри-Ланки, стр. 8.

²¹ Adrian Schuster, *Sri Lanka: Current Situation* (Swiss Refugee Council, 15 November 2012), chap. 4.4.

²² Ibid.

П.К. против Дании и *Н.С. против Дании*²³ автор обращает внимание на даты принятия по ним решений. Автор вновь заявляет о вменяемых ему связях с ТОТИ.

5.7. Автор напоминает, что в своем решении от 23 ноября 2010 года Апелляционный совет по делам беженцев признал существование заявлений автора фактом. По мнению автора, даже если допустить, что полиция действительно располагает его фотографией с оружием в руках на фоне эмблемы ТОТИ, как это отмечает Совет, то последний также счел, что автор не доказал, что его деятельность привлекала к себе такое большое внимание, что это угрожало причинением ему вреда в случае возвращения в Шри-Ланку. Из вышеизложенного автор делает вывод о том, что Совет признал возможность существования вменяемой автору связи с ТОТИ. В связи с этим автор считает, что требование в отношении возлагаемого на него бремени доказывания в плане обоснования его ходатайства о предоставлении убежища не может быть выполнено без его передачи в распоряжение властей Шри-Ланки. Исходя из этого, автор считает, что конкретная и индивидуальная оценка, на которую в своих замечаниях ссылается государство-участник, носит умозрительный характер и противоречит решению Европейского суда по правам человека по делу *Н.А. против Соединенного Королевства*.

5.8 По утверждению автора, было установлено, что даже при наличии слабой связи с ТОТИ возвращающимся в Шри-Ланку тамилам угрожает опасность применения пыток или жестокого обращения, и таким образом возвращение тамильских просителей убежища, связь которых с ТОТИ подтверждена, является нарушением статьи 7 Пакта. Автор в заключение вновь заявляет, что его высылка Данией в Шри-Ланку станет нарушением статьи 7 Пакта.

Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете

Рассмотрение вопроса о приемлемости

6.1 Прежде чем приступить к рассмотрению любой жалобы, изложенной в сообщении, Комитет в соответствии с правилом 93 своих правил процедуры должен принять решение, является ли она приемлемой согласно Факультативному протоколу.

6.2 Согласно подпункту а) пункта 2 статьи 5 Факультативного протокола Комитет удостоверился в том, что этот же вопрос не рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования.

6.3 Комитет принимает к сведению утверждение автора о том, что он исчерпал все доступные ему эффективные внутренние средства правовой защиты. При отсутствии возражений со стороны государства-участника по этому вопросу Комитет считает требования подпункта б) пункта 2 статьи 5 Факультативного протокола выполненными.

6.4 Комитет принимает к сведению довод государства-участника о том, что жалобу автора по статье 7 Пакта следует признать неприемлемой в силу ее недостаточной обоснованности. Комитет, однако, полагает, что автор в достаточной степени объяснил свои опасения по поводу того, что принудительное возвращение в Шри-Ланку несет в себе опасность обращения, которое противоре-

²³ *Т.Н. против Дании*, заявление № 20594/08; *Т.Н. и С.Н. против Дании*, заявление № 36517/08; *С.С. и другие против Дании*, заявление № 54703/08; *П.К. против Дании*, заявление № 54705/08; и *Н.С. против Дании*, заявление № 58359/08.

чит статье 7 Пакта. Комитет в этой связи приходит к мнению о том, что для целей признания приемлемости автор достаточно обосновал свои утверждения по статье 7 достоверными подтверждающими аргументами.

6.5 Соответственно Комитет считает, что, согласно подпункту b) пункта 2 статьи 5 Факультативного протокола, сообщение является приемлемым в части вопросов, касающихся статьи 7 Пакта.

Рассмотрение по существу

7.1 Комитет рассмотрел сообщение в свете всей информации, представленной ему сторонами в соответствии с пунктом 1 статьи 5 Факультативного протокола.

7.2 Комитет напоминает пункт 12 замечания общего порядка № 31 (2004) о характере общего юридического обязательства, налагаемого на государства – участники Пакта, в котором он ссылается на обязательство государств-участников не экстрадировать, не депортировать, не высылать и не выдворять каким-либо иным образом лицо со своей территории, когда имеются серьезные основания полагать, что существует реальная опасность причинения невозмездимого вреда, такого, как предусмотренный в статье 7 Пакта. Комитет также указывает, такая опасность должна быть личной²⁴ и достаточно реальной для того, чтобы служить основанием для установления наличия опасности причинения невозмездимого вреда²⁵. Таким образом, должны приниматься во внимание все соответствующие факты и обстоятельства, включая общее положение в области прав человека в стране происхождения автора²⁶.

7.3 В настоящем случае Комитет отмечает, что сообщения о положении в области прав человека в Шри-Ланке, на которые ссылаются стороны, в частности указывают, что вопреки произошедшим переменам в этой стране продолжают совершаться нарушения прав человека, включая пытки, и что определенные лица тамильского происхождения, подозреваемые в связях с ТОТИ, могут нуждаться в международной защите²⁷. Вместе с тем они свидетельствуют о том, что не всем лицам тамильского происхождения в Шри-Ланке угрожает серьезная опасность исключительно из-за их этнической принадлежности. Комитет принимает во внимание, что ни одна из сторон в настоящем деле не оспаривала тот факт, что автор является тамилом по происхождению и что он не был членом какой-либо политической или религиозной организации и не проводил политическую работу. Комитет также отмечает, что автор не утверждает, что он был членом ТОТИ, поддерживал ее или был к ней каким-либо образом причастен. Кроме того, до своего отъезда он не подвергался задержаниям, жестокому обращению или пыткам со стороны полиции Шри-Ланки. Вместе с тем он утверждает, что опасается того, что один из его бывших работников якобы передал

²⁴ Сообщения № 2007/2010, *Х. против Дании*, Соображения от 26 марта 2014 года, пункт 9.2; № 2272/2013, *П.Т. против Дании*, Соображения от 1 апреля 2015 года, пункт 7.2; № 282/2005, *С.П.А. против Канады*, решение о неприемлемости от 7 ноября 2006 года; № 333/2007, *Т.И. против Канады*, решение о неприемлемости от 15 ноября 2010 года; № 344/2008, *А.М.А. против Швейцарии*, решение о неприемлемости от 12 ноября 2010 года; и № 692/1996, *А.Р.Дж. против Австралии*, Соображения от 28 июля 1997 года, пункт 6.6.

²⁵ Сообщения № 2007/2010, *Х. против Дании*, Соображения от 26 марта 2014 года, пункт 9.2; и № 1833/2008, *Х. против Швеции*, Соображения от 1 ноября 2011 года, пункт 5.18.

²⁶ Там же.

²⁷ См. сноски 7 и 13.

полиции фотографию, на которой автор изображен с оружием в руках вместе с известными членами ТОТИ на фоне эмблемы этой организации; и что существует вероятность того, что девушка бывшего работника автора дала признательные показания и сообщила правительственным органам о том, что свою деятельность в интересах ТОТИ она осуществляла из магазина автора и использовала его магазин для организации встреч; и что такие факты достаточны для вывода о наличии у него связей с ТОТИ. В свете вышеизложенного Комитет принимает во внимание, что 23 ноября 2010 года Апелляционный совет по делам беженцев отклонил ходатайство автора о предоставлении убежища, а 14 марта 2011 года отказал в его просьбе о возобновлении разбирательства по вопросу о предоставлении убежища, полагая, что автор не доказал существование угрозы преследований в случае его возвращения в Шри-Ланку.

7.4 Комитет напоминает свою практику, согласно которой весомое значение должно придаваться оценке, проведенной государством-участником за исключением случаев, когда установлено, что такая оценка была явно произвольной и равнозначной отказу в правосудии²⁸, и что, как правило, именно органы государств – участников Пакта должны рассматривать или оценивать факты и доказательства в целях определения наличия такой опасности²⁹. В настоящем случае Комитет отмечает, что Иммиграционная служба Дании отказала в удовлетворении ходатайства автора о предоставлении убежища, что автор опротестовал это решение и что Апелляционный совет по делам беженцев подтвердил ранее принятое решение. Комитет принимает во внимание, что при рассмотрении прошения автора об убежище Совет проанализировал утверждения автора в контексте конкретной и индивидуальной оценки риска с должным учетом нескольких сообщений государств и неправительственных организаций, содержащих информацию о положении тамиллов в Шри-Ланке. Оспаривая оценку доказательств и фактические выводы Совета, автор вместе с тем не продемонстрировал, что они являются явно необоснованными или произвольными. Соответственно Комитет не может сделать вывод о том, что возвращение автора в Шри-Ланку будет являться нарушением статьи 7 Пакта.

8. Комитет, действуя в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола, считает, что высылка автора в Шри-Ланку не будет представлять собой нарушение его прав по статье 7 Пакта.

²⁸ Сообщения № 2007/2010, *X. против Дании*, Соображения от 26 марта 2014 года, пункт 9.2; № 2272/2013, *П.Т. против Дании*, Соображения от 1 апреля 2015 года, пункт 7.3; и № 1833/2008, *X. против Швеции*, Соображения от 1 ноября 2011 года, пункт 5.18.

²⁹ См. сообщения № 1763/2008, *Пиллаи и другие против Канады*, Соображения от 25 марта 2011 года, пункт 11.4; и № 1957/2010, *Лин против Австралии*, Соображения от 21 марта 2013 года, пункт 9.3.